



## Personal Monitor Wireless System

Guide de l'utilisation du système de retour personnel

Personal Monitor System Bedienungsanleitung

Guía del usuario del sistema de monitoreo personal

Guida all'uso del sistema di monitoraggio personale

Manual do Usuário do Sistema de Monitoração Pessoal

Система личного монитора беспроводная

English

Français

Deutsch

Español

Italiano

Português

русский





# PSM1000

Le système de retour personnel Shure PSM 1000 fait passer le retour personnel à son plus haut niveau. L'émetteur à deux canaux intégrable à un réseau et au format rack 19" est idéal pour satisfaire les exigences de la tournée et des installations haut de gamme à destination de l'élite des professionnels de l'audio ; le récepteur de poche Diversity permet d'obtenir un signal RF d'une clarté et d'une qualité audio parfaites. La possibilité d'intégration à un réseau à l'aide d'une connexion Ethernet permet la commande à distance des fonctions de l'émetteur et la coordination complète des fréquences via le logiciel Wireless Workbench.

## Caractéristiques

### Configuration et fonctionnement avancés

- Représentation visuelle des données du scanner dans un riche environnement graphique
- Commande à distance des réglages de l'émetteur :
  - Activation/désactivation de la coupure RF
  - Réglages de la puissance de sortie RF
  - Niveau auxiliaire/ligne
  - Niveau d'entrée audio
- Modification du nom de canal ou d'appareil
- Mise à jour directe du firmware à l'aide de WWB

### Performances qualité tournée

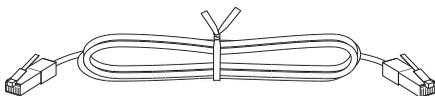
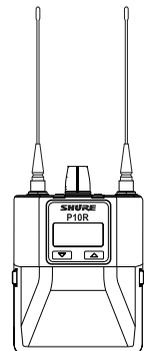
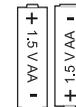
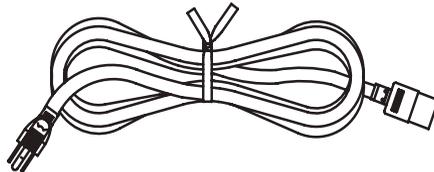
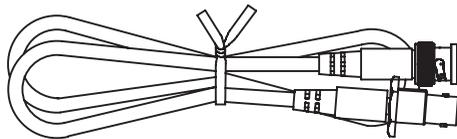
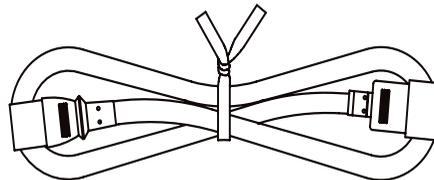
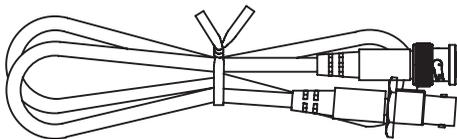
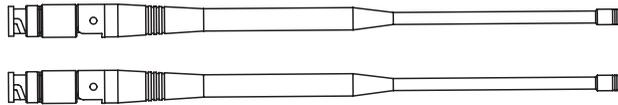
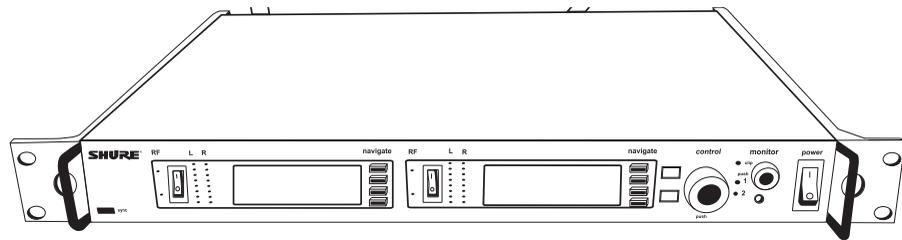
- Émetteur à deux canaux au format rack 19" intégré dans un robuste châssis professionnel
- Le récepteur de poche Diversity à double antenne élimine pratiquement les décrochages dus aux interférences
- Le filtrage RF de tête de précision réduit les interférences HF, ce qui permet d'obtenir un signal HF plus pur et plus robuste, tout en limitant les décrochages et les artefacts audibles.
- La fonction CueMode permet de contrôler les différents mixages de scènes et de stocker jusqu'à 20 canaux distincts dans un même récepteur de poche pour un accès rapide et facile.
- L'alimentation secteur interne à entrée/sortie CIE facilite le raccordement en chaîne de l'alimentation secteur dans le rack.
- Rétrocompatibilité

### Éléments

- Émetteur P10T rackable
- Récepteur de poche P10R (2)
- Deux antennes demi-onde
- Piles AA (4)
- Câbles d'antenne (2)
- Câble d'alimentation et câble prolongateur CEI
- Câble réseau Ethernet
- Fourre-tout à fermeture éclair

Matériel pour le montage en rack :

- 2 obturateurs de trou d'antenne
- 4 vis avec rondelles pour le montage en rack



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces consignes.
2. CONSERVER ces consignes.
3. OBSERVER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS obstruer les ouvertures de ventilation. Laisser des distances suffisantes pour permettre une ventilation adéquate et effectuer l'installation en respectant les instructions du fabricant.
8. NE PAS installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placer aucune source à flamme nue sur le produit.
9. NE PAS détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. UTILISER uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec précaution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.



13. DÉBRANCHER l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
14. CONFIER toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.
15. NE PAS exposer cet appareil aux égouttements et aux éclaboussures. NE PAS poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
16. La prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil électrique doit rester facilement utilisable.
17. Le bruit aérien de l'appareil ne dépasse pas 70 dB (A).
18. L'appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise SECTEUR dotée d'une protection par mise à la terre.
19. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
20. Ne pas essayer de modifier ce produit. Cela risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.
21. Utiliser ce produit dans sa plage de températures de fonctionnement spécifiée.



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

Les résultats possibles d'une utilisation incorrecte sont marqués par l'un des deux symboles—AVERTISSEMENT et ATTENTION—selon l'imminence du danger et la sévérité des dommages.

	<b>AVERTISSEMENT</b> : L'ignorance de ces avertissements peut causer des blessures graves ou la mort suite à une utilisation incorrecte.
	<b>ATTENTION</b> : L'ignorance de ces mises en garde peut causer des blessures modérées ou des dégâts matériels suite à une utilisation incorrecte.

### ATTENTION

- Ne jamais désassembler ou modifier cet appareil sous peine de provoquer des défaillances.
- Ne pas soumettre le câble à des forces extrêmes et ne pas tirer dessus sous peine de provoquer des défaillances.
- Garder le produit au sec et éviter de l'exposer à des conditions extrêmes de température ou d'humidité.

### AVERTISSEMENT

- Si de l'eau ou d'autres matériaux étrangers pénètrent dans l'appareil, il y a un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Cela risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.

This device is able to produce sound volume higher than 85 dB SPL. Please check your maximum allowed continuous noise exposure level based on your national employment protection requirements.

## AVERTISSEMENT

**L'ÉCOUTE AUDIO À UN VOLUME SONORE EXCESSIF PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUDITIVES PERMANENTES. RÉGLER LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE.** Une surexposition à des volumes sonores excessifs peut causer des lésions aux oreilles entraînant une perte auditive permanente due au bruit (NIHL). (Cet appareil est capable de délivrer un niveau sonore supérieur à 85 dB SPL. S'il vous plaît, vérifiez le niveau maximum autorisé d'exposition au bruit en continu relatif à vos exigences nationales pour la protection auditive sur le lieu de travail.)

<b>SPL de 90 dB</b> pendant 8 heures	<b>SPL de 95 dB</b> pendant 4 heures	<b>SPL de 100 dB</b> pendant 2 heures	<b>SPL de 105 dB</b> pendant 1 heure
<b>SPL de 110 dB</b> pendant ½ heure	<b>SPL de 115 dB</b> pendant 15 minutes	<b>SPL de 120 dB</b> À éviter car risque de lésions auditives	

## RENSEIGNEMENTS SUR L'OCTROI DE LICENCE

**Autorisation d'utilisation :** Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences éventuelles. Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Incorporated peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement. La licence d'utilisation de l'équipement de microphone sans fil Shure demeure de la responsabilité de l'utilisateur, et dépend de la classification de l'utilisateur et de l'application prévue par lui ainsi que de la fréquence sélectionnée. Shure recommande vivement de se mettre en rapport avec les autorités compétentes des télécommunications pour l'obtention des autorisations nécessaires, et ce avant de choisir et de commander des fréquences.

### Information à l'utilisateur

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être établi en mettant l'appareil sous, puis hors tension, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio et télévision.

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS d'exemption de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Remarque :** Les essais de conformité CEM sont basés sur l'utilisation de types de câbles fournis et recommandés. L'utilisation d'autres types de câble peut dégrader la performance CEM.

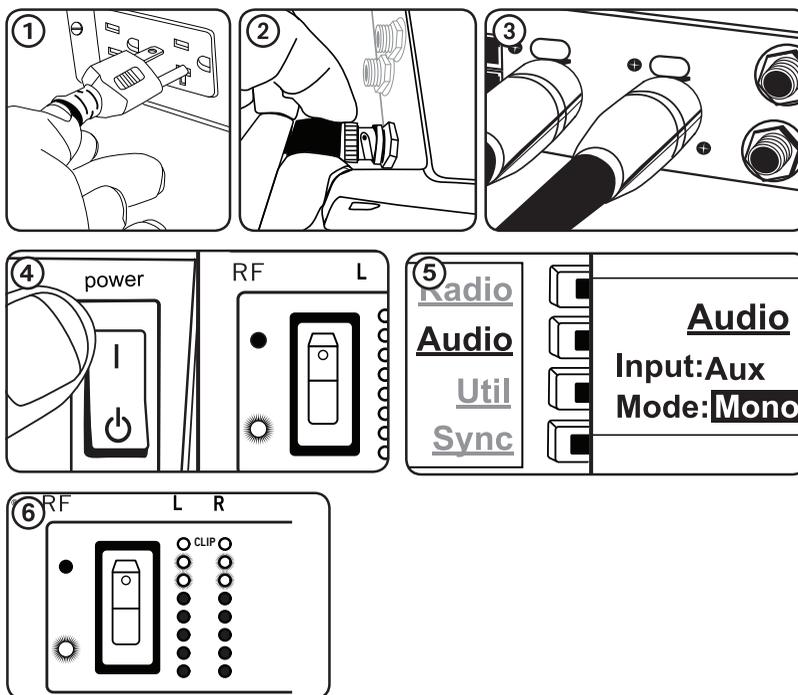
**Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse du fabricant peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement.**

# Instructions de mise en oeuvre rapide

## Émetteur rackable

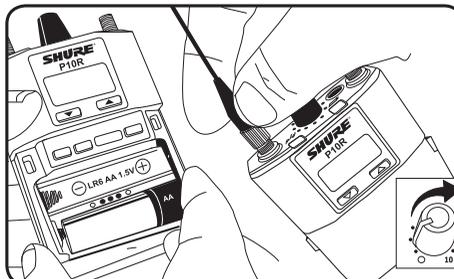
1. Brancher à une prise de courant au moyen du câble d'alimentation fourni.
  2. Raccorder les antennes fournies aux connecteurs BNC **antenna out** (sortie d'antenne).
  3. Raccorder la source audio, telle que la sortie d'une console de mixage, aux entrées audio. Il est possible d'utiliser les deux jacks d'entrée ou d'en choisir un dans le cas d'une source mono.
  4. Couper le signal RF et mettre sous tension.
  5. Pour la transmission monophonique (une entrée), afficher le menu **Audio** et sélectionner **Mono**.
- Régler la sensibilité d'entrée pour l'adapter à la source au moyen du paramètre **Util** > **Audio** > **INPUT**.

6. Régler le niveau de la source audio de façon à ce que, pour le niveau moyen du signal d'entrée, les deux LED jaunes supérieures clignotent et les LED inférieures restent allumées. L'allumage du témoin rouge d'écrapage (clip) et l'affichage d'un avertissement sur l'écran LCD indiquent une saturation des entrées. Abaisser le niveau d'entrée audio à **+4 dBu** dans le menu **Audio**. Si le niveau du signal est trop bas, faire passer la sensibilité d'entrée à **-10 dBV**.



## Récepteur de poche

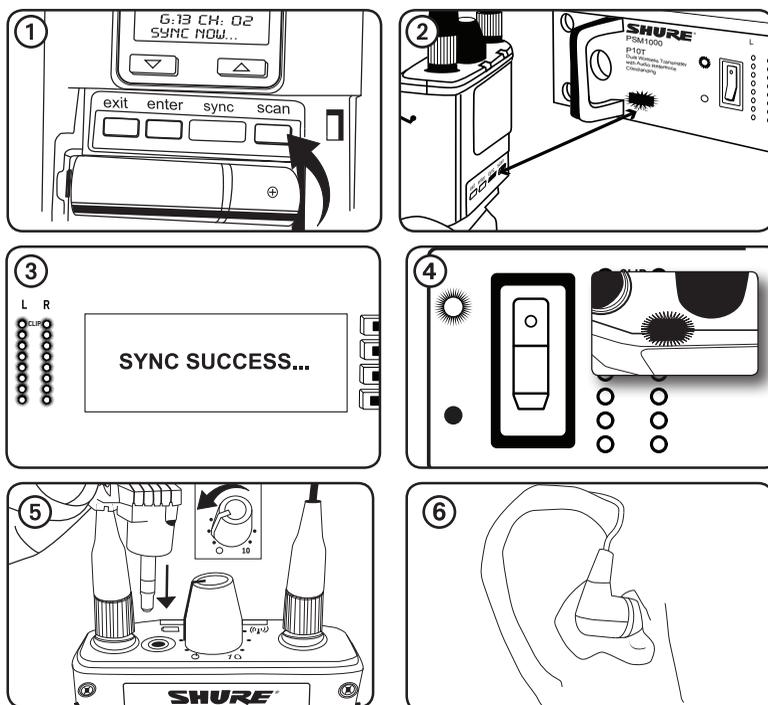
Appuyer sur les loquets des deux côtés et tirer pour ouvrir. Insérer les piles ou le bloc accu et fixer les antennes. Mettre le système en marche au moyen du bouton de volume. Le témoin de piles s'allume.



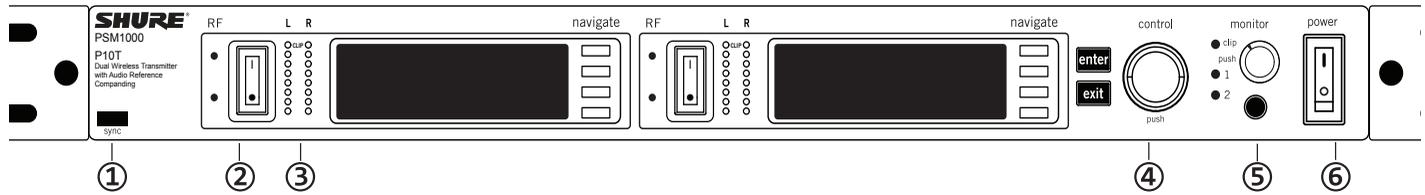
## Scanner et synchronisation

1. Appuyer sur le bouton **scan** du récepteur de poche. **SYNC NOW...** s'affiche en clignotant.
2. Aligner les fenêtres IR du récepteur de poche et de l'émetteur monté en rack ; celle de l'émetteur s'allume. Appuyer sur le bouton **sync** de l'émetteur. Les LED **Leve1** (niveau) de l'émetteur clignotent et l'écran affiche **SYNC SUCCESS**.
3. Placer l'interrupteur RF en position de marche. La LED RF bleue du récepteur de poche s'allume pour indiquer qu'il détecte l'émetteur. Le récepteur de poche affiche également l'intensité du signal RF.
4. **Important** : Baisser le volume du récepteur de poche avant de brancher les écouteurs.
5. Brancher les écouteurs et monter lentement le volume.

**Important** : Enlever le film protecteur de la face avant de l'émetteur ; sinon, la synchro IR risque d'être impossible.



# Commandes du panneau avant



## ① Fenêtre de synchronisation

Aligner la fenêtre IR du récepteur de poche et celle de l'émetteur.

## ② Interrupteur RF

Il coupe la sortie HF. Prévu pour la configuration de systèmes multiples ou pour régler des paramètres sans transmission de signaux HF ou audio indésirables.

## ③ Indicateurs de niveau audio

Régler le niveau audio en tournant le bouton de commande de façon à ce que, pour le niveau moyen du signal d'entrée, les deux LED jaunes supérieures clignotent et les LED inférieures restent allumées. Appuyer sur le bouton **enter** pour enregistrer la valeur ou sur **exit** pour l'annuler. L'allumage de la LED d'écrêtage rouge indique une saturation des entrées. Abaisser le niveau de la source audio ou changer la sensibilité d'entrée de l'émetteur à partir menu **Audio > Input**.

## ④ Affichage d'état et commandes

Se servir des boutons de navigation pour accéder au menu de configuration. Pousser la molette de commande pour déplacer le curseur jusqu'à l'élément suivant. Tourner la molette de commande pour changer un paramètre—le bouton **enter** clignote. Appuyer dessus pour enregistrer la valeur. Appuyer sur le bouton **exit** pour annuler les changements et revenir au menu précédent.

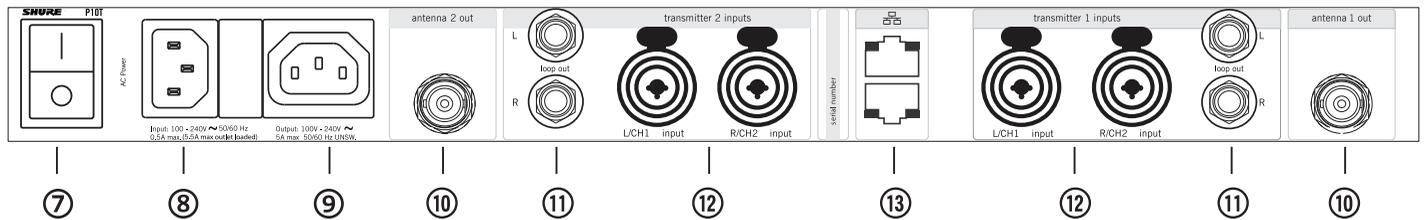
## ⑤ Contrôle par écouteurs

La commande de contrôle règle le niveau du signal envoyé au jack de sortie casque de 3,5 mm. Appuyer sur le bouton pour passer d'un émetteur à l'autre. La LED Monitor Clip indique l'écrêtage du signal audio fourni au casque.

## ⑥ Interrupteur d'alimentation

Met le système en marche et l'arrête.

# Panneau arrière



## ⑦ Interrupteur d'alimentation principal

Cet interrupteur met le système hors tension. Il n'est pas affecté par le verrouillage d'alimentation d'interface dans le menu **Util**. Seul l'interrupteur d'alimentation avant peut être verrouillé.

## ⑧ Prise d'alimentation

Entrée secteur électrique c.a., connecteur CEI 100-240 V c.a.

## ⑨ Renvoi du secteur électrique c.a.

À utiliser avec une rallonge de câble CEI pour l'alimentation secteur d'un autre appareil. Non commuté.

## ⑩ Prise d'antenne (BNC)

Raccorder les antennes fournies. En cas de montage en rack, utiliser un panneau avant ou un kit de montage distant Shure.

## ⑪ loop out

Envoie le signal audio transmis à l'émetteur vers un autre appareil.

## ⑫ Entrées audio

À brancher sur des sorties symétriques ou asymétriques. Utiliser l'un ou l'autre jack comme entrée mono. Accepte les prises mâles XLR ou jack de 6,35 mm (1/4 po).

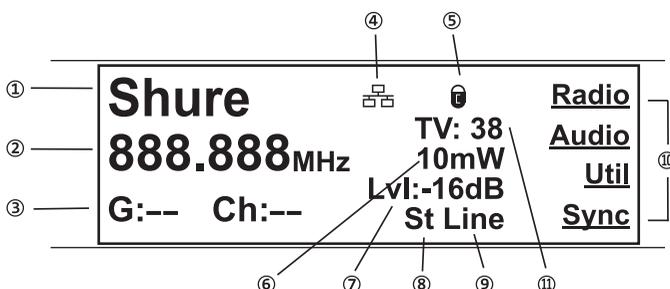
## ⑬ Prise Ethernet

Prise Ethernet RJ-45 deux portes pour le raccordement à un réseau ou un ordinateur.

# Structure du menu de l'émetteur et navigation

## Écran d'accueil

L'écran d'accueil permet d'accéder aux sous-menus et affiche un résumé des réglages de l'émetteur.



- ① Nom de canal audio
- ② Réglage de fréquence
- ③ Groupe et canal
- ④ Icône de réseau
- ⑤ Icône de verrouillage
- ⑥ Niveau de puissance RF
- ⑦ Niveau audio
- ⑧ Mixage-mono ou stéréo

- ⑨ Entrée aux./ligne
- ⑩ Sous-menus
- ⑪ Canal de télévision

# Menu Navigation

## Réglages de fréquence radio (RF)

Afficher le menu **Radio** pour régler la fréquence et la puissance d'émission de l'appareil.

**G** : Numéro de groupe. Chaque groupe se compose de canaux compatibles prévus pour bien fonctionner en simultané dans une même installation.

**Ch** : Numéro de canal. Règle l'émetteur sur un canal du groupe sélectionné.

**888.888MHz** : Affiche la fréquence sur laquelle l'émetteur est réglé. La sélection de fréquence s'effectue par pas de 1 MHz ou 25 kHz.

**PWR** : Puissance à laquelle l'émetteur émet. Choisir entre 10, 50 et 100 mW (les puissances varient suivant la région).

**Custom** : Pour la création de groupes de fréquences personnalisés. Voir Groupes personnalisés.

## Paramètres audio

Permet d'accéder aux paramètres suivants dans le menu **Audio**.

### Niveau d'entrée (Input)

Cela change le niveau audio des entrées au dos de l'émetteur.

**Line** : +4 dBu (niveau ligne)

**Aux** : -10 dBV (niveau aux.)

### Mode audio (Mode)

**Stereo/MX** : Transmet chaque entrée comme canal distinct.

**Mono** : Combine les deux entrées dans un même canal.

**PTP** : Permet de configurer l'appareil pour la transmission sans fil de signaux audio en mode point à point.

### Niveau de sortie (Level)

Permet de régler le niveau de sortie.

## Menu de synchronisation de récepteur (Sync)

### Transfert des paramètres au récepteur de poche pendant la synchro (RxSetup)

Utiliser cette fonction pour enregistrer les paramètres qui seront transférés au récepteur de poche pendant une synchro.

Chaque paramètre a par défaut la valeur **NoChange**, ce qui le laisse intact lors d'une synchro.

#### Lock

**ON** : Verrouille l'interface du récepteur de poche.

**Off** : Déverrouille l'interface du récepteur de poche.

#### VLim

**ON** : Active le limiteur de volume.

**Off** : Désactive le limiteur de volume.

**LimVal** : Établit une valeur pour le limiteur de volume.

**HiBoost** : Établit une valeur pour l'égalisation haute fréquence.

**Mode** : Sélectionne le mode stéréo (**ST**) ou MixMode (**MX**).

**BalMx** : Règle la balance pour le MixMode.

**BalSt** : Règle la balance pour le mode stéréo.

### Téléchargement et visualisation des données du scanner de fréquences (Spectrum)

Aligner les ports IR du récepteur et de l'émetteur puis appuyer sur **SyncScan** pour télécharger les données du scanner de fréquences du récepteur.

Une fois les données transférées, les options suivantes sont disponibles :

**Deploy** : Lance un sous-menu permettant d'attribuer les fréquences libres à tous les émetteurs intégrés au réseau.

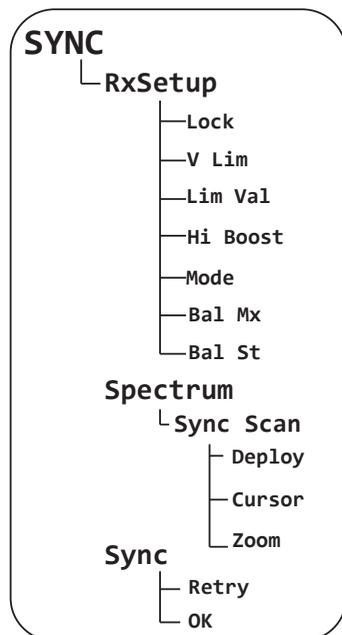
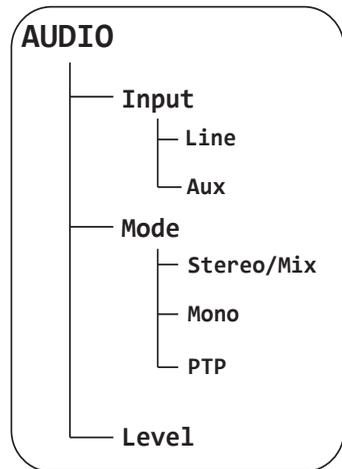
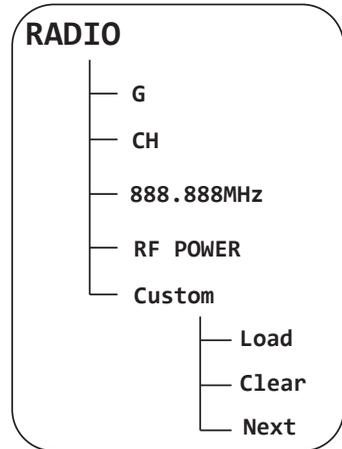
**Cursor** : Permet à la molette de commande de déplacer le curseur.

**Zoom** : Permet à la molette de commande de faire un zoom en mode graphique à la position du curseur.

**Conseil** : Pousser la molette de commande pour alterner entre les modes curseur et zoom.

### Sync

Appuyer pour synchroniser le récepteur et l'émetteur au moyen de leur port IR.



# Paramètres d'utilitaires

## Nom de canal

Util > Channel Name

Tourner la molette de commande pour changer de nom de canal. Il est possible de sélectionner un nom différent pour chaque canal de l'appareil (ce nom est téléchargé sur le récepteur de poche lors de la synchro.).

## Paramètres d'affichage

Util > Display

Permet de changer l'aspect de l'écran LCD sur le menu d'affichage.

**Brightness** : Permet de choisir une luminosité élevée, faible ou moyenne.

**Disp. Invert** : Fait passer l'affichage de clair sur fond sombre à sombre sur fond clair.

**Contrast** : Tourner la molette de commande pour régler le contraste.

## Verrouillage des interfaces

Utiliser ces commandes pour verrouiller ou déverrouiller l'interrupteur d'alimentation et les commandes du panneau avant.

## Interrupteur d'alimentation

Util > Lock > PowerSwitch

**Locked** : Verrouille l'interrupteur d'alimentation.

**Off** : Déverrouille l'interrupteur d'alimentation.

## Panneau avant

Util > Lock > FrontPanel

**Locked** : Verrouille les commandes du panneau avant qui correspondent à l'émetteur sélectionné.

**Off** : Le panneau avant est déverrouillé.

## Déverrouillage du panneau frontal

Pour déverrouiller le panneau frontal, sélectionner Util > UnLock

## Configuration de réseau

Utiliser ce menu pour connaître, afficher et modifier la façon dont cet appareil se raccorde au réseau. L'ensemble des paramètres réseau sont communs aux deux émetteurs.

## Identification d'appareil (Device)

Permet d'attribuer un nom d'affichage. Cela s'applique aux deux canaux de l'appareil. Pour donner un nom à chaque canal individuellement, utiliser le paramètre **ChannelName**.

## Configuration (Mode)

**Automatic** : Paramètre par défaut à utiliser avec les réseaux DHCP.

**Manual** : Adressage IP manuel. Permet de saisir une adresse IP (**IP**) et un masque de sous-réseau (**SUB**).

**MAC** : Affiche l'adresse MAC de cet appareil (visualisation seulement) ; il n'y a qu'une seule adresse MAC pour les deux émetteurs.

**Reset** : Mode manuel seulement. Rétablit les paramètres de réseau par défaut.

## Rechercher tous les appareils intégrés au réseau (FindAll)

Énumère tous les appareils intégrés au réseau.

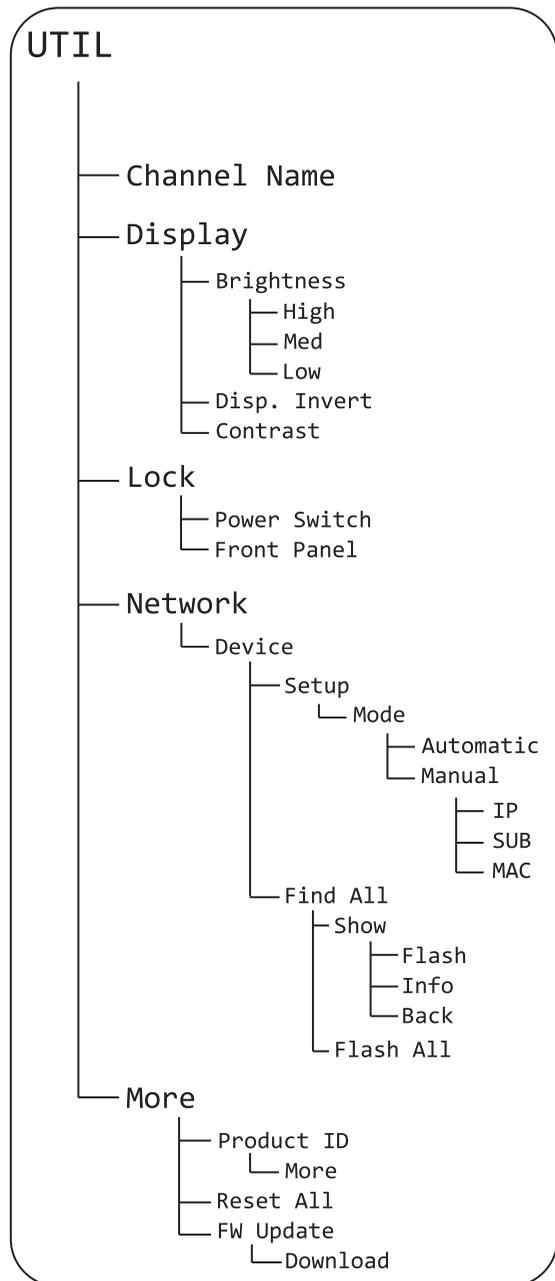
- Faire défiler l'affichage jusqu'à n'importe quel appareil de la liste et appuyer sur **ShowInfo** pour visualiser les informations relatives à cet appareil.
- Appuyer sur **Flash** pour faire clignoter les LED de tous les appareils intégrés au réseau.
- Appuyer sur **Back** pour revenir à l'écran précédent.

## Paramètres supplémentaires (More)

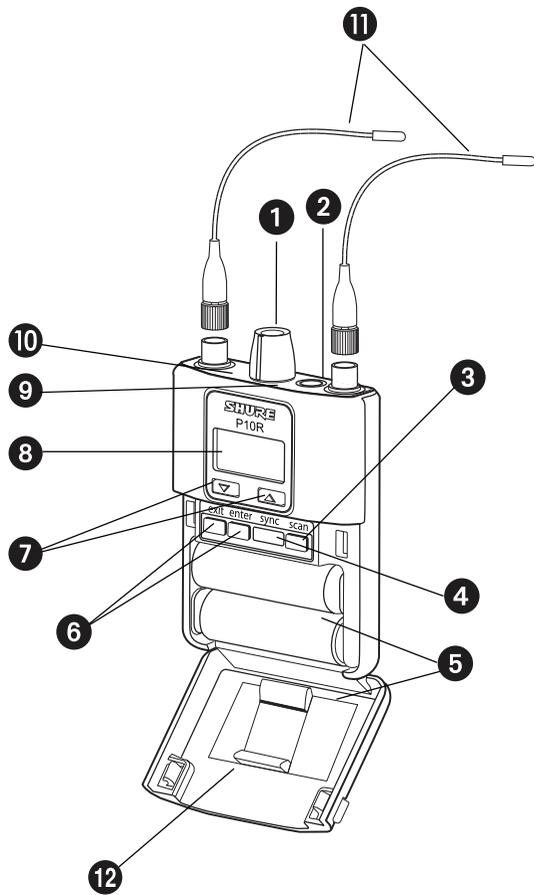
**Product ID** : Affiche le numéro de série du produit.

**Reset All** : Rétablit les paramètres par défaut de tous les appareils intégrés au réseau.

**FWUpdate** : Affiche la version du firmware du récepteur actuellement enregistrée dans l'émetteur. Appuyer sur **Download** pour transférer la mise à jour à un récepteur via le port IR.



# Récepteur de poche



## ① Interrupteur d'alimentation et commande de volume

Permet d'allumer et d'éteindre le récepteur de poche ainsi que de régler le volume d'écoute.

## ② Jack d'écouteur 3,5 mm

Y brancher les écouteurs.

## ③ Bouton Scan

Appuyer sur le bouton Scan pour trouver une fréquence libre. Appuyer dessus pendant deux secondes pour connaître le groupe offrant le plus de canaux libres.

## ④ Fenêtre IR

Permet la transmission des paramètres entre le récepteur de poche et l'émetteur.

## ⑤ Compartiment piles

Nécessite 2 piles AA ou un bloc accu rechargeable Shure. Appuyer sur les loquets des deux côtés et tirer pour ouvrir.

## ⑥ Boutons Menu

Les utiliser conjointement avec les boutons ▼▲ pour accéder aux menus de configuration.

## ⑦ Boutons ▼▲

Les utiliser pour régler le mixage audio (en mode MixMode seulement) ou conjointement aux boutons de menu pour modifier des paramètres.

## ⑧ Écran LCD

Affiche les paramètres et menus en vigueur.

## ⑨ Témoin de piles à LED tricolore

S'allume en vert, jaune ou rouge pour indiquer la charge des piles. Remplacer les piles immédiatement lorsqu'il s'allume en rouge.

## ⑩ LED RF bleue

Indique que le récepteur de poche reçoit un signal de l'émetteur.

## ⑪ Connecteur SMA

Pour les antennes détachables.

## ⑫ Adaptateur AA amovible

Le retirer pour le fonctionnement sur pile rechargeable SB900 Shure.

**Remarque :** Pour retirer l'adaptateur, ouvrir la porte en la faisant glisser vers l'extérieur. Pour remettre l'adaptateur en place, le placer au-dessus de l'attache et appuyer ; un dé clic se fait entendre lorsqu'il est en place.

## Paramètres HF

Permet d'accéder aux paramètres HF suivants dans le menu **RADIO**.

**G :** Numéro de groupe. Chaque groupe se compose de canaux compatibles, prévus pour bien fonctionner en simultané dans une même installation.

**CH :** Numéro de canal. Règle le récepteur sur un canal du groupe sélectionné.

**888.888MHz :** Affiche la fréquence sur laquelle l'émetteur est réglé. Mettre en surbrillance et utiliser les boutons ▼▲ pour régler l'émetteur sur une fréquence particulière.

**SQUELCH :** Règle le squelch.

**FULL SCAN :** Effectue un scan du spectre et affiche les fréquences libres dans une interface graphique.

**RF PAD :** Atténue les signaux d'antenne par paliers de 3 dB.

## Paramètres d'utilitaires et d'affichage

Permet d'accéder aux paramètres suivants dans le menu **UTILITIES**.

**CUEMODE :** Passer à **CUEMODE** pour quitter, appuyer sur **enter** et sélectionner **EXIT CUEMODE**

**DISPLAY :** Changer les paramètres d'affichage du récepteur de poche.

**CONTRAST :** Permet de choisir une luminosité élevée, faible ou moyenne.

**LOCK PANEL :** Verrouille toutes les commandes sauf celles d'alimentation et de volume. Pour les déverrouiller, appuyer sur **exit**, sélectionner **OFF** et valider en appuyant sur **enter**.

**BATTERY :** Affiche ce qui suit : **Hrs : Min Left** (heures et minutes restantes), **temperature** (température), **Status** (état), **Cycle Count**, (nombre de cycles) et **Health** (santé des accus).

**RESTORE :** Ramène le récepteur à ses paramètres par défaut.

## Paramètres audio

Permet d'accéder aux paramètres audio suivants dans le menu **Audio**.

### Mode de sortie (MODE)

**STEREO :** Stéréo

**MIXMODE :** MixMode

### Égalisation haute fréquence (HIBOOST)

**OFF :** Aucune amplification (plate).

**4 dB :** Amplification de 4 dB à 10 kHz.

**2 dB :** Amplification de 2 dB à 10 kHz.

### Limiteur de volume (VLIMIT)

**VLIMIT :** Active (**ON**) ou désactive (**OFF**) le limiteur de volume.

**VALUE :** 3 à 9 : valeur correspondant à la position du bouton de volume (par exemple, 5 correspond à la 5ème graduation du bouton de volume).

### Gain de sortie (GAIN)

**HIGH :** Augmente le gain de 10 dB

**STANDARD(STD) :** Gain de 0 dB.

# Autonomie des piles

Témoin de pile	Témoin de piles à LED tricolore	Nombre approximatif d'heures restantes (h:mm)					
		Alcaline			Li-ion		
		volume niveau			volume niveau		
		4	6	8	4	6	8
	Verte	6:00 à 3:50	4:20 à 2:45	3:15 à 2:05	8:45 à 4:00	7:15 à 4:00	6:25 à 4:00
	Verte	3:50 à 2:50	2:45 à 2:00	2:05 à 1:30	4:00 à 3:00	4:00 à 3:00	4:00 à 3:00
	Verte	2:50 à 1:15	2:00 à 1:00	1:30 à 0:50	3:00 à 2:00	3:00 à 2:00	3:00 à 2:00
	Verte	1:15 à 0:25	1:00 à 0:20	0:50 à 0:20	2:00 à 1:00	2:00 à 1:00	2:00 à 1:00
	Jaune	0:25 à 0:15	0:20 à 0:10	0:20 à 0:10	1:00 à 0:30	1:00 à 0:30	1:00 à 0:30
	Rouge	< 0:15	< 0:10	< 0:10	< 0:30	< 0:30	< 0:30
Total Battery Life		6:00	4:20	3:15	8:45	7:15	6:25

**Remarque :** Autonomie des piles lorsqu'on utilise des piles alcalines AA de marque Energizer et que les conditions suivantes sont réunies :

- Signal audio du récepteur réglé sur **HIBOOST = OFF** et **VLIMIT = OFF**
- Signal audio de l'émetteur : **INPUT** réglé à **Line+4 dBu** et **Level1** réglé à **-9 dB**
- Entrée audio à l'émetteur : bruit rose à **+8.7 dBV**
- Sortie audio au récepteur : **115 dB SPL** dans l'oreille avec des écouteurs SE425

**Remarque :** L'utilisation d'écouteurs d'impédance plus faible, de types de piles différents et de réglages de gain plus élevés dans le système PSM peut conduire à une autonomie des piles du récepteur différente de celle qui est spécifiée.

Le bruit rose est un signal dont le spectre de fréquences est tel que la densité spectrale de puissance est inversement proportionnelle à la fréquence. Chaque octave du bruit rose produit une puissance de bruit égale.

## Mise en service de systèmes multiples

Lors de la mise en service de systèmes multiples, choisir un récepteur de poche pour effectuer un scan de fréquences permettant d'identifier les fréquences libres afin de les transmettre à tous les émetteurs montés en rack.

Le récepteur de poche doit être dans la même bande de fréquence que tous les émetteurs.

1. Mettre tous les émetteurs montés en rack sous tension. **Placer l'interrupteur RF en position d'arrêt.** (Cela évite de perturber le scan de fréquences.)

**Remarque :** Mettre **en marche** tous les autres appareils sans fil ou numériques utilisés durant le concert ou la présentation (de façon à permettre au scanner de fréquences de les détecter et d'éviter toute interférence qu'ils pourraient produire).

2. Utiliser le récepteur de poche pour **rechercher un groupe** en appuyant sur le bouton **scan** pendant **deux secondes**. Le récepteur de poche affiche le groupe et le nombre de canaux libres et **SYNC NOW...** s'affiche en clignotant.

**Important :** Noter le nombre de canaux libres. S'il y a plus d'émetteurs que de canaux libres, éliminer les sources potentielles d'interférences et refaire un scan ou demander l'assistance du service des applications de Shure.

3. Synchroniser le récepteur de poche avec le premier émetteur monté en rack en alignant leurs fenêtres IR et en appuyant sur **sync**.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton **scan** du récepteur de poche pour trouver la fréquence libre suivante.
5. Synchroniser le récepteur de poche et l'émetteur suivant.
6. Répéter l'opération avec tous les autres émetteurs.
7. Synchroniser le récepteur de poche de chaque utilisateur avec l'émetteur correspondant en alignant leurs fenêtres IR et en appuyant sur **sync**. NE PAS appuyer sur le bouton scan des récepteurs de poche.
8. Placer l'interrupteur RF de tous les émetteurs en position marche. Les systèmes sont alors prêts à fonctionner.

## CueMode

Le mode CueMode permet de télécharger les paramètres de nom et de fréquence depuis les différents émetteurs et de les enregistrer sous forme de liste dans un seul récepteur de poche. Il est possible à tout moment de faire défiler cette liste pour écouter le mixage audio de chaque émetteur, comme le fait chaque utilisateur durant un spectacle.

Les listes du mode CueMode sont conservées même si on quitte ce mode, éteint le récepteur ou si on enlève les piles.

**Remarque :** Régler la fréquence et attribuer les noms qui seront affichés pour chaque émetteur **avant** de créer la liste CueMode.

### Ajout d'émetteurs à la liste CueMode

**Remarque :** l'émetteur doit être dans la même bande de fréquences que le récepteur de poche.

1. Ouvrir le compartiment à piles et appuyer sur le bouton **enter**.
2. Faire défiler le menu principal jusqu'à **UTILITIES** et appuyer sur **enter**. Sélectionner **CueMode** et appuyer de nouveau sur **enter**.
3. Aligner les fenêtres IR et appuyer sur le bouton **sync** de l'émetteur.  
**SYNC SUCCESS** s'affiche sur l'écran LCD après la transmission des données de fréquence et de nom dans la liste CueMode. Le numéro CueMode correspondant à cet émetteur et le nombre total d'émetteurs s'affichent également.
4. Répéter l'opération précédente pour chaque émetteur.

**Remarque :** la synchronisation en mode CueMode ne change aucun des paramètres du récepteur de poche.

### Contrôle des mixages

1. Passer en mode CueMode depuis le menu **UTILITIES**.
2. Utiliser les boutons **▼▲** pour faire défiler la liste CueMode afin d'écouter les différents mixages.

### Sortie du mode CueMode

Quitter le mode CueMode en appuyant sur **enter** et en sélectionnant **EXIT CUEMODE**.

# Gestion des mixages en mode CueMode

Il est possible, en mode CueMode, d'afficher le menu suivant en appuyant sur **enter** :

**REPLACE MIX** : Presser le bouton sync sur un émetteur pour transmettre de nouvelles données pour le mixage en vigueur (par exemple, après avoir changé la fréquence de l'émetteur).

**DELETE MIX** : Supprime le mixage sélectionné.

**DELETE ALL** : Supprime tous les mixages.

**EXIT CUEMODE** : Permet de quitter le mode CueMode et remet le récepteur de poche sur la fréquence précédemment réglée.

# Scanner de fréquences

Effectuer un scan de fréquences pour analyser l'environnement HF à la recherche d'interférences et identifier les fréquences libres. Il y a trois types de scan :

- **Scan de canal** Appuyer d'abord sur le bouton scan du récepteur de poche. Il trouve le premier canal libre.
- **Scan de groupes** Appuyer sur le bouton scan pendant deux secondes. Il trouve le groupe offrant le plus grand nombre de canaux libres. (Chaque groupe contient un ensemble de fréquences compatibles en cas d'utilisation de systèmes multiples dans le même environnement.)
- **Scan complet** Sélectionner **AUDIO > FULL SCAN** dans le menu du récepteur de poche. Appuyer sur **RUNSCAN** pour déclencher un scan complet. Appuyer sur **SPECTRUM** pour visualiser les résultats complets sous forme graphique.

**Remarque** : Lorsqu'on effectue un scan de fréquences :

- **Placer en position arrêté** l'interrupteur RF des émetteurs des systèmes que l'on met en service. (Cela évite de perturber le scan de fréquences.)
- **Allumer les sources potentielles d'interférences** telles que les autres systèmes ou appareils sans fil, les ordinateurs, les lecteurs de CD, les grands écrans à LED, les processeurs d'effets et le matériel numérique en rack de manière à ce qu'elles fonctionnent comme elles le feraient durant la présentation ou le concert (pour que le scan détecte et évite toute interférence qu'elles produisent).

# Sync

Il est possible de transférer des paramètres de fréquence dans l'un ou l'autre sens : du récepteur de poche à l'émetteur ou inversement.

**Remarque** : Il est également possible de choisir de transférer d'autres paramètres, tels que ceux de verrouillage ou de mode, au récepteur de poche lors d'une synchronisation en utilisant le menu **Sync > RxSetup** sur l'émetteur.

# Téléchargement de paramètres depuis le récepteur de poche

1. Appuyer sur le bouton **scan** du récepteur de poche.
2. Aligner les fenêtres IR et appuyer sur le bouton **sync** du menu affiché sur l'écran LCD de l'émetteur alors que « **SYNC NOW...** » clignote sur l'affichage du récepteur de poche.

Les LED de niveau de l'émetteur clignotent.

# Transmission de paramètres vers le récepteur de poche

1. Aligner les fenêtres IR.
2. Appuyer sur le bouton **Sync** du menu affiché sur l'écran LCD de l'émetteur.

La LED bleue du récepteur de poche clignote alors.

3. Appuyer sur **Sync** pour transférer les paramètres.

La fenêtre IR de l'émetteur s'allume lorsqu'elle est alignée correctement.

# Création de groupes personnalisés

Cette fonction permet de créer vos propres groupes de fréquences.

Menu : **Radio > Custom**

1. Tourner la molette de commande pour sélectionner un groupe personnalisé sur le menu **Group**. (U1, U2, etc.)
2. Pousser la molette de commande pour passer au paramètre Channel et le tourner pour sélectionner un canal (01, 02, 03, etc.).
3. Pousser la molette de commande pour passer au paramètre Freq et sélectionner une fréquence pour ce canal.
4. Appuyer sur la touche du menu **Next** afin de sélectionner une fréquence pour le canal suivant de ce groupe.
5. Sélectionner **Load** pour rechercher tous les autres appareils du même modèle et de la même bande intégrés au réseau. Appuyer ensuite sur **enter** pour attribuer la liste de groupes personnalisés vers tous ces appareils.

Cela écrase tous les groupes personnalisés existants.

6. **Clear** supprime tous les groupes personnalisés de tous les appareils intégrés au réseau.

# MixMode

Certains utilisateurs ont besoin d'entendre principalement leur propre voix ou instrument, alors que d'autres veulent entendre préférentiellement l'orchestre. La fonction MixMode permet à l'utilisateur de créer son propre mixage à l'aide de la commande de balance (boutons **▼▲**) du récepteur de poche.

Pour utiliser la fonction MixMode, transmettre un mixage solo de l'utilisateur à l'entrée **CH. 1 IN** de l'émetteur et un mixage de l'orchestre à l'entrée **CH. 2 IN**.

Configurer le récepteur de poche de l'utilisateur dans le mode MixMode. Le récepteur de poche combine alors les deux signaux et les transmet aux deux écouteurs tandis que la commande de balance règle les niveaux relatifs de chacun.

# Utilisations des sorties LOOP OUT

Utiliser les sorties **LOOP OUT L** (gauche) et **R** (droite) pour envoyer une réplique du signal audio d'un émetteur vers d'autres appareils. Quelques unes des nombreuses utilisations de ces sorties sont indiquées ci-dessous.

**Remarque** : la commande de niveau d'entrée et l'atténuateur d'entrée n'affectent pas les signaux **LOOP OUT**.

# Fonction MixMode pour systèmes multiples

Configurer chaque système pour le mode MixMode. À partir de la table de mixage, envoyer le mixage de l'ensemble de l'orchestre sur l'entrée 2 du premier émetteur. Connecter la sortie **LOOP OUT R** à l'entrée **CH. 2 IN** de l'émetteur suivant. Procéder de même avec tous les autres émetteurs de façon à former une installation en chaîne.

Créer ensuite des mixages personnalisés pour chaque utilisateur. Transmettre chaque mixage à l'entrée 1 de l'émetteur correspondant à cet utilisateur.

# Retours de scène

Transmettre un son audio des sorties LOOP aux retours de scène. Le récepteur de poche et les retours de scène reçoivent les mêmes signaux audio.

# Appareils d'enregistrement

Pour enregistrer un spectacle, relier les sorties LOOP aux entrées d'un appareil d'enregistrement.

## Squelch

Le squelch coupe la sortie audio du récepteur lorsque les signaux RF se brouillent. Le témoin bleu du récepteur s'éteint tant que le squelch est activé.

Dans la plupart des installations, le squelch n'a pas besoin d'être réglé et empêche l'utilisateur d'entendre le souffle ou les salves d'interférences lorsque la qualité des signaux RF devient compromise. Toutefois, dans les environnements encombrés d'interférences HF ou à proximité de sources de tels interférences (par exemple, les grands écrans à LED), il se peut que le seuil du squelch doive être diminué pour empêcher des pertes de niveau audio excessives. Lorsque le squelch est réglé à un seuil plus bas, l'utilisateur entendra peut-être plus d'interférence ou de souffle mais il connaîtra moins de pertes de niveau audio.

**Important :** Avant de diminuer le seuil du squelch, essayer d'abord de corriger le problème en identifiant le jeu de fréquences le mieux adapté à l'installation et en éliminant les sources potentielles d'interférence.

**Attention :** La désactivation du squelch ou la diminution de son seuil peut augmenter le niveau de bruit et causer une gêne à l'utilisateur.

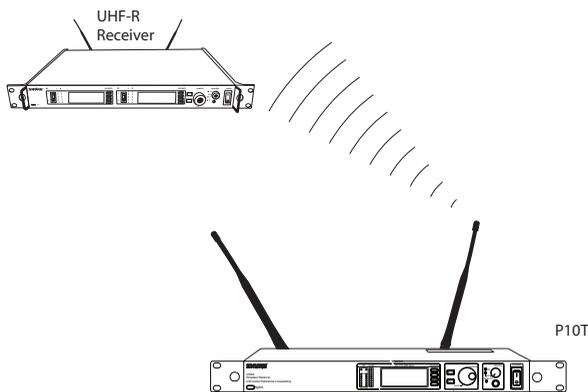
- Ne pas diminuer le seuil du squelch sauf si c'est absolument nécessaire.
- Régler le volume des écouteurs au niveau le plus bas avant de régler le squelch.
- Ne pas modifier le réglage du squelch en cours de spectacle.
- Régler l'émetteur à un **level 1** plus élevé pour rendre les interférences ou le souffle moins perceptibles.

## Réglages du squelch

<b>HIGH (NORMAL)</b>		Réglage d'usine par défaut.
<b>MID</b>		Diminue modérément le rapport signal/bruit nécessaire pour le squelch du récepteur.
<b>LOW</b>		Diminue fortement le seuil du squelch.
<b>PILOT ONLY*</b>		Désactive le squelch des interférences en ne laissant activé que le squelch asservi à la fréquence pilote.
<b>NOSQUELCH*</b>		Désactive le squelch des interférences et le squelch asservi à la fréquence pilote. (Utilisé parfois comme outil de débogage par les ingénieurs du son ou coordinateurs HF pour « écouter » l'environnement HF.)

\* Ce symbole s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

## Transmission sans fil point à point



## de signaux audio

Utiliser le mode PTP pour permettre à un P10T d'émettre à destination d'un récepteur UHF-R. Cela permet l'installation d'un émetteur et d'un récepteur dans laquelle les deux appareils sont montés en rack et alimentés par le secteur.

Pour plus de détails, visiter : [www.shure.com/americas/products/personal-monitor-systems](http://www.shure.com/americas/products/personal-monitor-systems)

## Connexion Ethernet

Chaque émetteur est équipé d'un port RJ-45 à l'arrière pour se connecter à d'autres émetteurs via un réseau Ethernet. La mise en réseau d'émetteurs permet de régler automatiquement les fréquences de tous les émetteurs à l'aide d'une seule commande du scanner de groupes.

Ajouter des émetteurs à un réseau au moyen du paramètre de réseautage automatique par défaut (**Util > Network > Mode > Automatic**) :

1. Brancher les émetteurs à un routeur Ethernet avec service DHCP.
2. Utiliser des switch Ethernet pour étendre le réseau dans le cadre d'installations plus importantes.
3. Raccorder les émetteurs en série.

## Accès au réseau par l'intermédiaire d'un ordinateur

Il est possible de commander et de contrôler tous les appareils intégrés au réseau par l'intermédiaire d'un ordinateur sur lequel tourne le logiciel Shure Wireless Workbench. Si on utilise le paramètre de réseau automatique par défaut, veiller à ce que l'ordinateur soit configuré pour le DHCP.

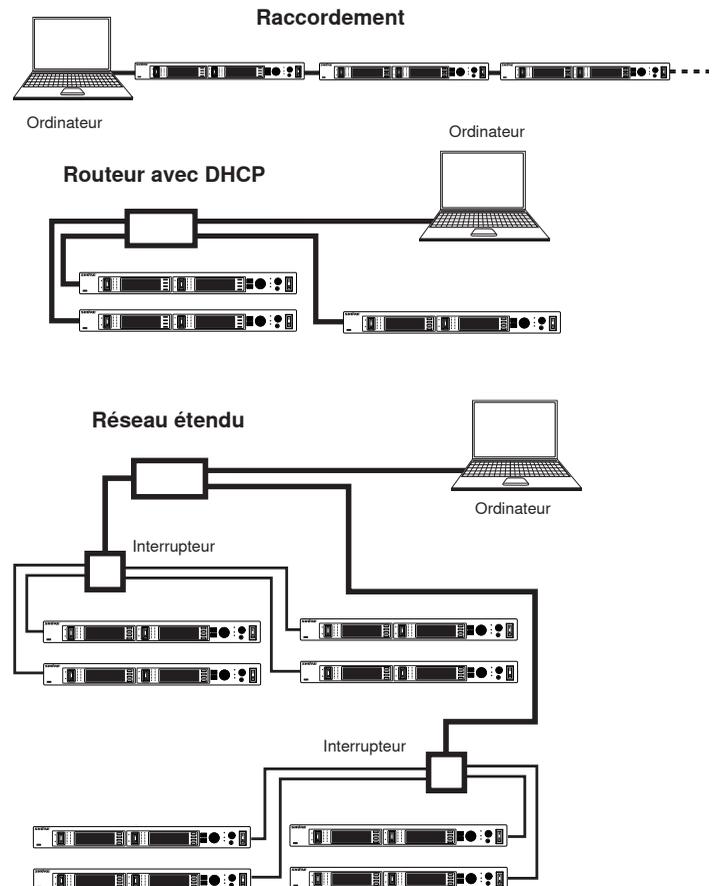
**Remarque :** Certains logiciels de protection ou paramètres de firewall sur l'ordinateur peuvent empêcher de se connecter à l'émetteur. En cas d'utilisation d'un logiciel firewall, permettre les connexions au port 2201.

## Adressage IP statique

L'adressage IP statique est également pris en charge. Il est possible d'attribuer une adresse IP via le menu de réseau (**Util > Network > Mode > Manual**).

**Remarque :** Les émetteurs doubles utilisent une seule adresse IP qui peut être configuré via l'une ou l'autre interface LCD.

## Raccordement d'émetteurs



# Raccordement à un système AMX ou Crestron

Il est possible d'utiliser les messages suivants pour communiquer avec un système AMX ou Crestron via une connexion Ethernet.

## Types de messages

Le système de commande transmet les messages de commande suivants :

<b>SET</b>	Transmis par le système de commande à l'appareil Shure pour changer la valeur d'un paramètre. Utilisé pour donner au paramètre une valeur précise. Une fois une commande <b>SET</b> transmise, l'appareil Shure renvoie une chaîne <b>REPORT</b> indiquant la valeur résultante en vigueur du paramètre.
<b>GET</b>	Permet de lire la valeur en vigueur d'un paramètre. Une fois une commande <b>GET</b> transmise, l'appareil Shure renvoie une chaîne <b>REPORT</b> indiquant la valeur en vigueur du paramètre.
<b>REPORT</b>	Indique la valeur en vigueur d'un paramètre. La chaîne <b>REPORT</b> est transmise par l'appareil Shure au système de commande en réponse à une commande <b>SET</b> ou <b>GET</b> . La chaîne <b>REPORT</b> est également transmise lorsque la valeur du paramètre de l'appareil Shure est changée.

## Syntaxe

Tous les messages transmis et reçus consistent en caractères ASCII.

- Chaque message commence par un « < » suivi d'un espace.
- Chaque message se termine par un espace suivi d'un « > »
- Chaque message est conclu par un retour chariot avec changement de ligne. Le système de commande peut devoir introduire la valeur hexadécimale, équivalant à 0x0D0A. Consulter le guide d'utilisation du système de commande pour plus de détails sur la saisie des retours chariot.
- Si le message consiste en un paramètre en boîte, la chaîne ne devrait comporter aucun numéro de canal.

## Exemples de messages

### Exemples de messages pour les paramètres de canaux

- <GET 1 FREQUENCY >/0d/0a
- <REPORT 1 FREQUENCY 578000 >/0d/0a

### Exemples de messages pour les paramètres en boîte

- <SET DEVICE\_NAME Shure >/0d/0a
- <REPORT DEVICE\_NAME Shure >/0d/0a

## Tableau de réponse aux commandes

	COMMANDE	RÉPONSE
Visualisation du nom d'émetteur	GET DEVICE_NAME	REPORT DEVICE_NAME vvvvvvv
Établissement du nom du canal	SET x CHAN_NAME vvvvvvvv	REPORT x CHAN_NAME vvvvvvvv
Lecture du nom du canal	GET x CHAN_NAME	REPORT CHAN_NAME vvvvvvvv
Réglage du niveau audio	SET x AUDIO_IN_LVL vvvv	REPORT x AUDIO_IN_LVL vvvv
Visualisation du niveau audio	GET x AUDIO_IN_LVL	REPORT x AUDIO_IN_LVL vvvv
Établissement du groupe / canal de l'émetteur	SET x GROUP_CHAN gg,cc	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv REPORT x GROUP_CHAN gg,ccvvv
Visualisation du groupe / canal de l'émetteur	GET x GROUP_CHAN	REPORT x GROUP_CHAN gg,cc
Réglage de la fréquence de l'émetteur	SET x FREQUENCY vvvvvvvvvv	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv REPORT x GROUP_CHAN --,--vvv
Visualisation de la fréquence de l'émetteur	GET x FREQUENCY	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv
Réglage du niveau RF Tx	SET x RF_TX_LVL vvvvvv	REPORT x RF_TX_LVL vvvvvv
Visualisation du niveau RF Tx	GET x RF_TX_LVL	REPORT x RF_TX_LVL vvvvvv
Réglage de coupure RF	SET x RF_MUTE vvvv 1 = mute, 0 = unmute	REPORT x RF_MUTE vvvv 1 = mute, 0 = unmute
Visualisation de coupure RF	GET x RF_MUTE 1 = mute, 0 = unmute	REPORT x RF_MUTE vvvv 1 = mute, 0 = unmute
Sélection du mode Audio Tx	SET x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = mono, 2 = point to point, 3 = stereo	REPORT x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = mono, 2 = point to point, 3 = stereo
Visualisation du mode Audio Tx	GET x AUDIO_TX_MODE	REPORT x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = mono, 2 = point to point, 3 = stereo
Réglage du niveau ligne d'entrée audio	SET x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = off (Aux), 1 = on (Line)	REPORT x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = off (Aux), 1 = on (Line)
Visualisation du niveau ligne d'entrée audio	GET x AUDIO_IN_LINE_LVL	REPORT x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = off (Aux), 1 = on (Line)
Réglage de la fréquence de la mesure	SET x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = off, value in milliseconds	REPORT x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = off, value in milliseconds
Visualisation de la fréquence de la mesure	GET x METER_RATE	REPORT x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = off, value in milliseconds
Niveau de la mesure audio	REPORT x AUDIO_IN_LVL_L vvvvvvvvvv	REPORT x AUDIO_IN_LVL_L vvvvvvvvvv REPORT x AUDIO_IN_LVL_R vvvvvvvvvv

---

## Scanner de fréquences

Utiliser cette fonction pour effectuer un scan de la totalité du spectre RF à la recherche de sources éventuelles d'interférences et déployer les fréquences libres à tous les récepteurs intégrés au réseau. Il est possible d'avoir une représentation graphique des données du scan sur l'émetteur ainsi que sur le récepteur. Cela permet de se déplacer dans le graphique pour faire apparaître des détails sur la fréquence et l'intensité des signaux d'interférence.

### Scan et attribution des fréquences

1. Mettre l'interrupteur RF de tous les récepteurs en position arrêt.

2. **Collecte les données du scanner.** Sur le menu principal (**MAINMENU**) du récepteur de poche, sélectionner **RADIO > FULL SCAN > RUNSCAN**.

Le récepteur affiche **SPECTRUMSCAN** et effectue un scan de la totalité du spectre.

3. **Transfert des données du scan du récepteur de poche vers l'émetteur.** Aligner les fenêtres IR et appuyer sur **Sync > Spectrum > SyncScan**.

Le récepteur affiche les données du scan sous forme de graphique et offre des options de visualisation et d'attribution.

4. **Recherche des appareils intégrés au réseau.** Sur le menu **Sync > Spectrum** de l'émetteur monté en rack, appuyer sur **Deploy**.

L'émetteur recherche tous les émetteurs présents sur le réseau.

5. **Choix d'un groupe.** Utiliser la molette de commande pour choisir parmi les groupes disponibles.

Le nombre de fréquences libres pour chaque groupe est affiché à côté de **Open Frequencies**.

6. **Attribution des fréquences.** Appuyer sur le bouton **enter** qui clignote pour attribuer les fréquences à tous les canaux.

Les LED clignotent sur tous les canaux concernés.

## Visualisation des données spectrales

### Sur le récepteur de poche

**MAINMENU > RADIO > FULL SCAN > SPECTRUM**

- Ajuster la position du curseur au moyen des touches **▼▲**.
- Appuyer sur **enter** pour faire un zoom à partir de la position du curseur. Appuyer sur **exit** pour faire un zoom arrière.
- Appuyer sur **scan** pour afficher la fréquence et la puissance du signal à la position du curseur.

### Sur l'émetteur

**Sync > Spectrum**

- Ajuster la position du curseur en appuyant sur **Cursor** et en tournant la molette de commande.
- La fréquence et la puissance du signal à la position du curseur sont affichées en haut de l'écran.
- Appuyer sur **Zoom** et tourner la molette de commande pour faire un zoom avant ou arrière.

---

## Mise à jour du firmware du récepteur

Procéder comme suit pour mettre à jour le firmware d'un récepteur de poche.

1. Utiliser le gestionnaire de mise à jour du logiciel WWB pour télécharger le firmware du récepteur dans l'émetteur.
2. Passer au menu **Util > More > FWUpdate** sur l'émetteur.
3. Aligner les ports IR du récepteur et de l'émetteur puis appuyer sur **Download**. Cela déclenche le téléchargement, qui peut prendre 50 secondes ou plus.

Une fois le téléchargement terminé, le récepteur démarre automatiquement la mise à jour du firmware, ce qui écrase le firmware existant.

**ATTENTION !** Ne **pas** mettre le récepteur hors tension tant que la mise à jour n'est pas terminée.

# Caractéristiques

## PSM1000

<b>Gamme de fréquences porteuses HF</b>	470–952 MHz varie suivant la région
<b>Fréquences compatibles par bande</b>	39
<b>Largeur de bande de syntonisation</b>	72–80 MHz Remarque : varie suivant la région
<b>Portée selon l'environnement</b>	90 m (300 pi)
<b>Réponse en fréquence audio</b>	38 Hz–15 kHz
<b>Rapport signal/bruit pondéré en A</b>	90 dB (typique)
<b>Distorsion harmonique totale réf. ±34 kHz deviation à 1 kHz</b>	<0.5% (typique)
<b>Compression-extension</b>	Compression-extension de référence audio brevetée Shure
<b>Suppression des fréquences parasites réf. 12 dB SINAD</b>	>80 dB (typique)
<b>Stabilité en fréquence</b>	±2,5 ppm
<b>Fréquence pilote MPX</b>	19 kHz (±0,3 kHz)
<b>Modulation</b>	FM*, Stéréo MPX *réf. ±34 kHz deviation à 1 kHz
<b>Température de fonctionnement</b>	-18°C à +57°C

## P10R

<b>Filtrage HF tri-bande</b>	-3 dB à 30,5 MHz du centre de la fréquence de chaque bande
<b>Commande de gain HF active</b>	31 dB Règle la sensibilité haute fréquence pour élargir la gamme dynamique HF
<b>Sensibilité HF active à 20 dB SINAD</b>	2,2 µV
<b>Suppression de la fréquence image</b>	>90 dB
<b>Rejet de canal adjacent</b>	>70 dB
<b>Seuil d'accord silencieux</b>	22 dB SINAD (±3 dB) réglage par défaut
<b>Atténuation d'intermodulation</b>	>70 dB
<b>Blocage</b>	>80 dB
<b>Puissance de sortie audio 1 kHz à une distorsion &lt;1 %, puissance de crête à 32 Ω</b>	100 mW (par sortie)
<b>Impédance de charge minimum</b>	9,5 Ω
<b>Amplification élevée</b>	Sélectionnable: +2 dB, +4 dB @ 10 kHz
<b>Limiteur de volume</b>	Sélectionnable: 3–9 Limite le bouton de réglage du volume. Valeur sélectionnée correspondant à la position du bouton de volume
<b>Poids net</b>	196 g(6,6) (avec piles)
<b>Dimensions</b>	99 x 66 x 23 mms (3.9 po x 2.6 po x 0.9 po) H x L x P
<b>Autonomie des piles</b>	4–6 heures (utilisation continue) Piles AA

## P10T

<b>Puissance de sortie HF</b>	sélectionnable: 10, 50, 100 mW (+20 dBm)
<b>Impédance de sortie HF</b>	50 Ω (typique)
<b>Poids net</b>	4,7 g (10,4)
<b>Dimensions</b>	44 x 483 x 343 mms (1.7 x 19.0 x 13.5 po), H x L x P
<b>Alimentation</b>	<b>Entrée :</b> 100–240 V c.a., 50/60 Hz, 0,5 Amax. (5,5, avec sortie chargée) <b>Sortie :</b> 100–240 V c.a., 50/60 Hz, 5 Amax., non commuté

### Entrée audio

<b>Type de connecteur</b>	XLR et TRS 6,35 mm (1/4 po) combinés
<b>Polarité</b>	<b>XLR :</b> Sans inversion (broche 2 positive par rapport à la broche 3) <b>TRS 6,35 mm (1/4 po) :</b> Pointe positive par rapport à l'anneau
<b>Configuration</b>	Symétrique
<b>Impédance</b>	70,2 kΩ (réelle)
<b>Niveau nominal d'entrée</b>	commutable: +4 dBu, -10 dBV
<b>Niveau d'entrée maximum</b>	<b>+4 dBu :</b> +29,2 dBu <b>-10 dBV :</b> +12,2 dBu
<b>Repérage des broches</b>	<b>XLR :</b> 1 = masse, 2 = positif; 3 = négatif <b>TRS 6,35 mm (1/4 po) :</b> Pointe = positif, anneau = négatif, corps = masse
<b>Protection d'alimentation fantôme</b>	Jusqu'à 60 V c.c.

### Sortie audio

<b>Type de connecteur</b>	TRS 6,35 mm (1/4 po)
<b>Configuration</b>	Symétrique
<b>Impédance</b>	Connecté directement aux entrées

# ACCESSOIRES ET PIÈCES

## Accessoires fournis

Antennes P10R	
470–542 MHz	UA700
540–626 MHz	UA710
596–692 MHz	UA720
670–830 MHz	UA730
830–952 MHz	UA740
Antennes P10T	
470–542 MHz	UA820G10
554–626 MHz	UA820J8
596–668 MHz	UA820K1
626–698 MHz	UA820L8
670–742 MHz	UA820LCH
710–790 MHz	UA820P8
774–865 MHz	UA820A
944–952 MHz	UA820X
518–582 MHz	UA820H8
Câble de report d'antenne en façade	95A9023
Sac à glissière	95A2313
Kit de matériel (vis de montage en rack)	90AR8100
Kit d'amortisseur	90B8977
Adaptateur AA amovible	90XN1371

## Accessoires en option

Combineur d'antennes 8 vers 1 améliorant les performances HF	PA821SWB
Combineur d'antennes 4 vers 1 avec sorties d'alimentation DC pour 4 émetteurs (meilleures performances HF et élimination du besoin d'une alimentation extérieure)	PA421SWB
Antenne directionnelle passive	PA805SWB
Antenne héliçoïdale	HA-8089
Antenne omnidirectionnelle passive	UA860SWB
Câble coaxial, type BNC-BNC, RG58C/U, 50 ohms, 0,6 m de long	UA802
Câble coaxial, type BNC-BNC, RG58C/U, 50 ohms, 2 m de long	UA806
Câble coaxial, type BNC-BNC, RG8X/U, 50 ohms, 7,5 m de long	UA825
Câble coaxial, type BNC-BNC, RG8X/U, 50 ohms, 15 m de long	UA850
Câble coaxial, type BNC-BNC, RG213/U, 50 ohms, 30 m de long	UA8100

## Homologations

### P10T, P9R

Conforme aux exigences des normes suivantes : EN 300 422 parties 1 et 2., EN 301 489 parties 1 et 9., EN60065.

Conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes :

- Directive R&TTE 99/5/CE
- Directive DEEE 2002/96/CE tel que modifiée par 2008/34/CE  
Suivre le plan de recyclage régional en vigueur pour les déchets électroniques
- Directive RoHS 2002/95/CE tel que modifiée par 2008/35/CE

### P10R

Approuvé selon la déclaration de conformité de la partie 15 des réglementations FCC.

Homologué par IC au Canada selon RSS-123.

Bandes	Plages de fréquence (MHz)	Puissance RF élevée (mW)
G10	470-542	10/50/100
G10E	470-542	10/50
G11	479-542	6/10
H8Z	518-582	10/50
J8	554-626	10/50/100
J8E	554-626	10/50
K10E	596-668	10/50
L8	626-698	10/50/100
L8E	626-698	10/50
L9E	670-742	10/50
L10	670-742	10/20
P8	710-790	10/50
Q21	710-787	10/50
Q22E	750-822	10/50
Q23	750-822	10/20
R26	794-806	6/10
R27	794-806	10/50
A24	779-788 797-806	6/10
X1	944-952	10/50/100
X2	925-932	10/50

### REMARQUE:

Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires.

Il est possible que cet appareil radio soit capable de fonctionner sur certaines fréquences non autorisées localement. Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences et niveaux de puissance HF autorisés pour les systèmes de microphones sans fil.

### P10T

Homologué selon la partie 74 des réglementations FCC.

Homologué par IC au Canada selon RSS-123 et RSS-102.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de Shure Incorporated ou de ses représentants européens. Pour les coordonnées, visiter [www.shure.com](http://www.shure.com)

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Représentant agréé européen :  
Shure Europe GmbH  
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique  
Service : Homologation EMA  
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Allemagne  
Téléphone : 49-7262-92 49 0  
Télécopie : 49-7262-92 49 11 4  
Courriel : [EMEAsupport@shure.de](mailto:EMEAsupport@shure.de)



# PERU DECLARATION OF CONFORMITY

Shure Incorporated  
5800 W. Touhy Avenue  
Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A.  
(847) 600-2000

Shure Incorporated declares that the following product

**Model:** P10TER=-G10E (470-542MHz)

**Description:** UHF FM Wireless In-Ear Monitor System

Has been tested and found to comply with the limits set in Peru wireless regulatory standard **RM N° 204-2009-MTC/03**. It's effective radiated power (ERP) has been measured to be less than 10 mW, as measured in accordance with ETSI standard EN 300 422.



**Signed** \_\_\_\_\_ **Date:** August 19, 2011

**Name, Title:** Alex Chung, Sr. Manager, Global Compliance, Shure Incorporated





**United States, Canada, Latin  
America, Caribbean:**

Shure Incorporated  
5800 West Touhy Avenue  
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000  
Fax: 847-600-1212 (USA)  
Fax: 847-600-6446  
Email: [info@shure.com](mailto:info@shure.com)

[www.shure.com](http://www.shure.com)

©2012 Shure Incorporated

**Europe, Middle East, Africa:**

Shure Europe GmbH  
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,  
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490  
Fax: 49-7262-9249114  
Email: [info@shure.de](mailto:info@shure.de)

**Asia, Pacific:**

Shure Asia Limited  
22/F, 625 King's Road  
North Point, Island East  
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290  
Fax: 852-2893-4055  
Email: [info@shure.com.hk](mailto:info@shure.com.hk)